

## *Najum* NAHUM

**1** <sup>1</sup> Esta es una profecía acerca de Ninveh, el libro de la visión de Najum el Elkoshi:

- <sup>2</sup>     *YAHWEH* es un Elohim celoso y vengativo.  
      *YAHWEH* es vengador; El sabe como estar indignado.  
      *YAHWEH* toma venganza de sus enemigos  
      y guarda la ira para sus enemigos.
- <sup>3</sup>     *YAHWEH* es tardo para indignarse, pero grande en poder;  
      y El no deja al culpable sin castigo.  
      La senda de *YAHWEH* en el torbellino y en la tormenta,  
      y las nubes son el polvo de sus pies.
- <sup>4</sup>     El reprende al mar y lo deja seco,  
      El seca todos los ríos.  
      Bashan y el Karmel languidecen;  
      la flor del Levanon se marchita.
- <sup>5</sup>     Las montañas tiemblan delante de El,  
      y las colinas se disuelven;  
      la tierra colapsa en su presencia,  
      el mundo y todos los que viven en él.
- <sup>6</sup>     ¿Quién puede resistir su furia?  
      ¿Quién puede soportar su ira furiosa?  
      Su ira es derramada como fuego,  
      las rocas quebradas en pedazos ante El.
- <sup>7</sup>     *YAHWEH* es bueno,  
      una fortaleza en tiempos de aflicción;  
      El tiene cuidado de los que se refugian en El.
- <sup>8</sup>     Pero con una inundación impetuosa  
      El dará fin al lugar de [Ninveh],  
      y la oscuridad perseguirá a sus enemigos.
- <sup>9</sup>     ¿Qué está planeando contra *YAHWEH*?  
      El le dará fin; el problema no se levantará una segunda vez.
- <sup>10</sup>    Porque como hombres borrachos con licor,  
      serán quemados como espinos entretejidos,  
      como paja completamente seca.
- <sup>11</sup>    De ti [Ninveh] salió,  
      uno que maquina mal contra *YAHWEH*,  
      quien aconseja perversidad.
- <sup>12</sup>    Aquí está lo que *YAHWEH* dice:  
      "Aunque sean muchos y fuertes,  
      serán cortados, ellos pasarán;  
      y aunque te haya hecho sufrir,  
      no te haré sufrir más.

- 13      Ahora Yo romperé este yugo de sus cuellos  
y romperé las cadenas que los atan.
- 14      *YAHWEH* dio esta orden referente a ti;  
no tendrás descendientes que lleven tu nombre;  
de la casa de tu dios Yo te cortaré  
imagen tallada e imagen de metal;  
Yo prepararé tu sepultura,  
porque eres inservible."
- 2** <sup>1(1:15)</sup> ¡Miren! Sobre las montañas están los pies  
de aquel que trae las Buenas Noticias, proclamando *Shalom*.  
Guarda tus festividades, Yahudáh, cumple tus votos;  
pues Beliyaal nunca más pasará por medio de ti,  
él ha sido completamente destruido.
- 2(1)      Un destructor se ha levantado delante de tu rostro;  
guarda las murallas, mantén vigilancia en la carretera,  
afiánzate, reúne toda tu fuerza.
- 3(2)      Porque *YAHWEH* está restaurando la gloria de Yaakov,  
junto con la gloria de Israel;  
porque saqueadores los han saqueado  
y destrozaron sus viñas.
- 4(3)      Los escudos de los guerreros de [Ninveh] están [teñidos] de rojo;  
los soldados están usando escarlata.  
El hierro de sus carruajes resplandece como fuego  
según se preparan para la batalla.  
Las [lanzas] de ciprés están envenenadas.
- 5(4)      Los carruajes corren como locos en las calles,  
se empujan uno al otro en las plazas;  
su apariencia es como antorchas,  
corren de aquí para allá como relámpagos.
- 6(5)      [El rey de Ninveh] asigna sus oficiales;  
ellos tropiezan mientras marchan,  
se apresuran al muro y preparan los escudos  
para proteger la batería de ataque.
- 7(6)      Las puertas de los ríos están abiertas,  
y el palacio se desvanece.
- 8(7)      Su ama es desnudada y llevada cautiva;  
sus sirvientas sollozan, suenan como palomas,  
golpeando sus pechos.
- 9(8)      Ninveh es como estanque de aguas que se escapan.  
"¡Deténganse! ¡Deténganse! Pero ninguno puede volverse.
- 10(9)      ¡Saqueen la plata! ¡Saqueen el oro!

- No tienen fin los tesoros,  
cargados con objetos preciosos.
- 11(10) Ella se ha anulado, vacía; ha sido despojada.  
Corazones están derritiéndose, rodillas temblando;  
todo estómago está agitado,  
de todo rostro palideció su semblante.
- 12(11) ¿Qué se ha hecho de la guarida de los leones,  
la cueva donde los cachorros se alimentaban,  
donde león y leona caminaban con sus crías,  
y nadie los hacía temer?
- 13(12) El león rasgaba comida para sus cachorros  
y estrangulaba presa para la leona;  
llenaba su cueva de presa,  
su guarida con carne rasgada.
- 14(13) "Yo estoy contra ti," dice *YAHWEH-Elohim Tzavaot*.  
"Sus carruajes los reduciré a humo,  
la espada consumirá los cachorros de león,  
Yo destruiré tu presa de la tierra,  
y las voces de tus embajadores no se oirán más."
- 3** <sup>1</sup> ¡Ay de la ciudad de sangre, empapada en mentiras,  
llena de presas, con nadie a quien saquear!
- 2 ¡El chasquido del látigo! ¡El estertor de las ruedas!
- 3 Caballos galopando, carruajes corriendo,  
caballería atacando, espadas reluciendo,  
lanzas refulgiendo –  
y montones de muertos, pilas de cuerpos  
no hay fin a los cadáveres;  
tropiezan sobre los cuerpos muertos.
- 4 "A causa de las continuas fornicaciones de esta ramera,  
esta seductora dama de la hechicería,  
que vende naciones con su fornicación;
- 5 Estoy contra ti," dice *YAHWEH-Elohim Tzavaot*.  
"Yo descubriré tu falda en tu cara;  
Yo mostraré a las naciones tus partes privadas  
y a los reinos tu vergüenza.
- 6 Yo te apedrearé con inmundicia asquerosa,  
te deshonoraré y haré de ti un espectáculo.
- 7 Entonces todos los que te vean retrocederán de ti;  
ellos dirán: "¡Ninveh está destruida!"  
¿Quién se enlutará por ella?  
¿Dónde puedo encontrar gente que te consuele?"
- 8 ¿Eres tú mejor que No-Amón,

localizada entre los arroyos del Nilo,  
 con agua todo a su alrededor,  
 la inundación su muralla de defensa?  
 9 Etiopía y Egipto le dieron fortaleza sin límites,  
 Put y Luvim estaban allí para ayudarte.  
 10 Aun fue llevada a cautiverio,  
 sus infantes descuartizados en pedazos en toda esquina de calle.  
 Suertes fueron echadas por sus nobles,  
 y todos sus hombres grandes fueron encadenados.

11 Tú también [Ninveh] estarás borracha;  
 tus sentidos completamente sobrecogidos.  
 Tú también buscarás refugio del enemigo.  
 12 Todas tus fortalezas serán como  
 higueras con higos madurando temprano;  
 en el momento que son sacudidos se caen  
 en la boca del que come.

13 ¡Mira tus tropas! ¡Se comportan como mujeres!  
 Las puertas de tu país están abiertas de par en par para tus enemigos;  
 el fuego ha consumido sus barrotes.  
 14 ¡Saca agua para el asedio!  
 ¡Refuerza tus fortalezas!  
 ¡Entra en el lodo, pisa el barro!  
 ¡Toma el molde para los ladrillos!  
 15 Allí el fuego te quemará;  
 y la espada te cortará a tierra;  
 te devorará como saltamontes.

¡Háganse tantos como saltamontes,  
 háganse tantos como langostas!  
 16 Tú tenías más mercaderes que estrellas en el firmamento.  
 El pulgón muda la piel y se va volando.  
 17 Tus guardas son como saltamontes,  
 tus capitanes como enjambres de langostas,  
 que se posan en el muro en un día frío,  
 pero cuando el sol sale ellos se van volando;  
 se desvanecen y nadie sabe a donde.

18 Tus pastores se están desmayando, rey de Ashur.  
 Tus dirigentes están dormidos.  
 Tu pueblo está disperso por todas las montañas,  
 con nadie para recogerlos.  
 19 Tu herida no puede ser curada.  
 Tu daño es fatal.  
 Todos los que oyen las noticias acerca de ti  
 aplauden con regocijo sobre ti.

Porque ¿quién no ha sido abrumado por tu implacable crueldad?